

de către Fondatorul Keystone Human
International Moldova Association la
15 februarie 2003

Înregistrat de Ministerul Justiției al Republicii
Moldova pe data 23 iunie 2004
109 9040



STATUTUL

KEYSTONE HUMAN SERVICES INTERNATIONAL MOLDOVA ASSOCIATION

Chisinau 2003



A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Mellor".

SUMAR

1. REGLEMENTARI GENERALE	3
2. SCOPURI ȘI ACTIVITĂȚI	4
3. BENEFICIARI	5
4. ADMINISTRARE	5
a. Fondator	5
b. Consiliul de Directori	6
c. Directorul Executiv	8
d. Cenzor	8
5. CONFLICTUL DE INTERESE. SOLUȚIONAREA CONFLICTELOR	9
6. PROPRIETATEA. STRUCTURA ȘI DISPUNEREA DE PROPRIETATE	10
7. FILIALE	10
8. PRINCIPIILE DE RAPORTARE ȘI TRANSPARENȚĂ	11
9. MODIFICAREA STATUTULUI	11
10. ÎNCETAREA ACTIVITĂȚII	12



Handwritten signature in blue ink.

REGLEMENTĂRI GENERALE

Keystone Human Services International Moldova Association (în continuare KHSI – Moldova Association) este o organizație non-profit, independentă și apolitică, care e creată și activează în conformitate cu Constituția Republicii Moldova, Codul Civil, Legea cu privire la asociațiile obștești, alte legi ale Republicii Moldova aplicabile și acest Statut. Forma organizatorico-juridică a KHSI – Moldova Association este instituție publică. KHSI – Moldova Association activează pentru beneficiul public.

1.2. Fondatorul KHSI – Moldova Association este:

a) Keystone Human Services International, incorporată pe 1 iulie 1996, Adresa: 310 North Second Street, Harrisburg, PA, reprezentată de către Director (persoana care aplică semnătura) care activează în conformitate cu Statutul.

1.3. KHSI – Moldova Association activează pe teritoriul Republicii Moldova și are dreptul să creeze filiale, reprezentanțe, centre de informare, educație și științifice în țară și peste hotare. Activitatea KHSI – Moldova Association nu este limitată în timp.

1.4. KHSI – Moldova Association este independentă și stabilește de sine-stătător prioritățile activității, strategiile de dezvoltare instituțională, socială, economică și tehnică. Imixtiunea terțelor în activitățile KHSI – Moldova Association este interzisă.

1.5. KHSI – Moldova Association activează în strânsă cooperare cu autoritățile publice, organizațiile internaționale, organizațiile neguvernamentale și alte instituții.

1.6. KHSI – Moldova Association poate fi fondatorul sau membrul diferitor instituții, precum și partener cu drepturi depline în diferite societăți și asociații naționale și internaționale.

1.7. KHSI – Moldova Association are dreptul să distribuie liber informație privind activitățile sale prin toate mijloacele legale, inclusiv prin mas-media, care aparține KHSI – Moldova Association.

1.8. KHSI – Moldova Association are dreptul să efectueze activități economice și de producere, utilizând venitul exclusiv pentru atingerea scopurilor și obiectivelor sale stabilite prin Statut.

1.9. KHSI – Moldova Association obține statutul de unitate juridică din momentul înregistrării de stat. KHSI – Moldova Association are dreptul să deschidă și să opereze cu conturi bancare în valută națională și străină. Dispune de logotipul său propriu, foaie cu antet și sigiliu.

1.10. Adresa juridică a Asociației este str. V. Crăcescu, 61, Chișinău, Moldova 2059.



Handwritten signature in blue ink.

SCOPURI ȘI ACTIVITĂȚI

- 1.1. KHSI – Moldova Association este stabilită cu scopuri sociale, caritabile, culturale și educaționale și urmărește, inter alia, să promoveze și să dezvolte oportunități care vor fi în formă de servicii directe, programe de instruire utilizând cele mai bune practici, susțineri monetare și administrative pentru continuarea independenței oamenilor care necesită servicii din cauza condițiilor de incapacitate, sărăcie, abandonare, instituționalizare și alte condiții sociale adverse pe întreg teritoriul Moldovei.
- 1.2. Pentru atingerea scopurilor sale, KHSI – Moldova Association poate efectua următoarele activități:
 - Să inițieze, coordoneze și să finanțeze programe naționale și internaționale în domeniul activității sale;
 - Să obțină din partea autorităților publice și altor persoane a informației necesare pentru efectuarea activităților sale;
 - Să fondeze sau să dispună de mas-media și să utilizeze adecvat cele existente;
 - Să creeze centre de resurse, așa ca biblioteci, baze de date, care vor fi deschise accesului public gratis și / sau pentru o taxă;
 - Să organizeze congrese, conferințe, forumuri, mese rotunde, expoziții, sesiuni de comunicare cu participare națională și internațională;
 - Să creeze și să dezvolte noi centre de informare;
 - Să producă și să distribuie programe TV și de radio;
 - Să publice, să distribuie și / sau să vândă ziare, reviste, literatură tematică și buletine specializate;
 - Să participe ca fondator în organizații non-profit și societăți profit pentru a atinge scopurile prevăzute de către prezentul Statut;
 - Să efectueze activitate economică de producere și altă activitate antreprenorială, care rezultă din scopurile KHSI – Moldova Association și va contribui la atingerea scopurilor prevăzute în Statut;
 - Să presteze servicii care vor include, dar nu se vor limita la:
 - Acordarea susținerii pentru copii cu risc înalt sau care au necesități speciale;
 - Acordarea asistenței, la solicitare, către Guvernul Republicii Moldova, municipalitățile, regiunile autonome privind prestarea serviciilor în domeniul uman sau de dezvoltare;
 - Acordarea serviciilor și susținerea persoanelor retardate mintal și / sau incapacități de dezvoltare;
 - Acordarea serviciilor și susținerea oamenilor cu necesități de sănătate mintală;
 - Acordarea serviciilor și susținerea copiilor și familiilor pentru ameliorarea impactului alcoolismului, dependenței de droguri, divorțurilor, abuzurilor, etc.
 - Acordarea finanțării și suportului financiar prin surse caritabile, guvernamentale și corporative.
 - Să acorde asistență tehnică, training și consultații privind dezvoltarea copiilor, dinamica familiei, modele terapeutice și de tratare și sisteme de anvergură privind serviciile umane.
 - Să efectueze un program internațional de acceptare a practicanților, care să permită studenților să trăiască și să învețe în țările și culturile diferite decât cele proprii.
 - Să organizeze și să susțină alte activități în conformitate cu scopurile și obiectivele Asociației și legislația națională.
 - Alte activități care nu sunt interzise prin lege.

3. BENEFICIARI

- 3.1. Beneficiarii KHSI – Moldova Association pot fi orice persoane care necesită servicii din cauza condițiilor de incapacitate, sărăciei, abandon, instituționalizare și alte condiții sociale adverse pe întreg teritoriul Moldovei.



Stelios

- 3.2. Beneficiarii KHSI – Moldova Association pot fi persoanele fizice sau juridice, care au solicitat servicii de susținere financiară în conformitate cu procedurile KHSI – Moldova Association.

4. ADMINISTRAREA

4.1. KHSI – Moldova Association este condusă de:

- a) Fondator
- b) Consiliul de Directori al KHSI – Moldova Association, care e organul suprem de conducere
- c) Directorul Executiv, care e organul executiv
- d) Cenzor

a) Fondator

- 4.2. Fondatorul KHSI – Moldova Association desemnează trei reprezentanți în cadrul Consiliului de Directori. Cu două săptămâni înainte de expirarea mandatului membrilor Consiliului, Fondatorul va trebui să decidă candidaturile care vor fi reprezentate în Consiliul de Directori. Dacă Fondatorul n-a decis privind candidatura, mandatul reprezentantului este prelungit automat pentru un nou termen.
- 4.3. Directorul Executiv și Cenzorul sunt desemnați de către Fondator. Pe parcursul primelor douăsprezece (12) luni de activitate a Asociației, Fondatorul are dreptul să elibereze din funcție și să desemneze Directorul Executiv și Cenzorul. Odată cu expirarea a douăsprezece (12) luni de la data înregistrării de stat a Asociației, desemnarea și eliberarea din funcție a Directorului Executiv și a Cenzorului țin de competența Consiliului KHSI – Moldova Association. Decizia de a desemna sau elibera din funcție Directorul Executiv și Cenzorul necesită un vot special al Consiliului KHSI – Moldova Association.

b) Consiliul de Directori

- 4.4. Consiliul de Directori este organul suprem de conducere al KHSI – Moldova Association și include trei persoane, desemnate de către Fondator. Membrii Consiliului de Directori sunt desemnați pentru un termen de patru ani.
- 4.5. Consiliul de Directori al KHSI – Moldova Association se va întruni cel puțin o dată pe an sau de cât ori va fi necesar. Membrii Consiliului de Directori pot asista personal la ședințe, prin corespondență, sau ambele. E necesară prezența a 2/3 pentru ca ședința Consiliului să fie deliberativă. În cazul în care nu e prezent numărul necesar de membri, Președintele Consiliului de Directori convoacă o altă ședință nu mai târziu de 10 zile după prima ședință, care va fi deliberativă dacă cel puțin 1/2 din membri participă.
- 4.6. Ședințele extraordinare ale Consiliului de Directori sunt efectuate la inițiativa Fondatorului, Președintelui Consiliului, Cenzorului sau Directorului Executiv nu mai târziu decât în termen de 7 zile. Dacă Consiliul de Directori refuză să convoace ședința, persoanele interesate vor informa fondatorul KHSI – Moldova Association.
- 4.7. Președintele Consiliului, ales dintre și de către membrii Consiliului, prezidează și coordonează ședințele Consiliului.
- 4.8. Fiecare membru al Consiliului are un vot. Hotărârile Consiliului trebuie luate prin consens în măsura posibilităților. Altfel, hotărârile Consiliului sunt luate prin 2/3 de voturi ale membrilor prezenți. În cazul egalității, votul Președintelui e decisiv. Toate deciziile Consiliului trebuie documentate în procese verbale, semnate de către membrii Consiliului și păstrate în conformitate cu legislația în vigoare a Moldovei.
- 4.9. Membrii Consiliului nu sunt remunerați pentru activitatea lor. Totuși, aceștia ar putea primi o compensare pentru cheltuielile suportate în conexiune cu efectuarea activităților lor în cadrul KHSI - Moldova Association.
- 4.10. Un Director sau Funcționar al Asociației nu va fi personal responsabil pentru prejudiciile financiare pentru orice acțiune efectuată, sau pentru orice eșuare de a acționa ca Director, cu excepția dacă (1) Directorul a încălcat sau nu a îndeplinit funcțiile sale conform legislației Republicii Moldova și în cazul în care (2) încălcarea sau eșuarea constituie o încălcare conștientă; sau nepăsare. Acest regulament nu se va aplica asupra responsabilității unui Director sau Funcționar stabilite de legislația penală sau asupra responsabilității unui Director sau Funcționar pentru plata impozitelor conform legislației Republicii Moldova. Nici-



Stelios

o modificare sau abrogare a acestui Regulament nu va influența responsabilitatea personală pentru prejudiciile financiare a oricărui Director sau Funcționar al Asociației pentru, sau în ceea ce privește orice acțiune sau omitere din partea unui Director sau Funcționar care a avut loc înainte de amendamentul acesta sau abrogare.

Fiecare persoană care este, sau va fi, sau ar fi trebuit să fie Director sau Funcționar al Asociației și reprezentanții personali ai acestuia sau acesteia, vor fi despăgubiți de către Asociație pentru toate costurile și cheltuielile rezonabil suportate de către acesta sau impuse asupra acestuia sau acesteia în conexiune cu sau care rezultă din orice acțiune, proces de judecată sau procedeu la care a făcut parte din motivul că este sau a fost Director sau Funcționar al Asociației sau al oricărui subsidiar sau afiliat al acesteia, o relație față de astfel de subiecte încât să fie atras în astfel de acțiuni, procese de judecată sau procedee pe motivul acționării în rea credință și să fie responsabil pentru îndeplinirea funcțiilor sale în calitate de Director sau Funcționar. Costurile și cheltuielile pentru acțiunile pentru care acest Articol acordă despăgubire vor include, printre celelalte, taxele pentru avocat, prejudiciile și sumele rezonabile plătite în înțelegere.

4.11. Participarea în cadrul Consiliului de Directori este personală și nu poate fi transmisă altor persoane. Dacă un membru al Consiliului nu-și poate exercita funcțiile, Fondatorul va desemna un alt reprezentant nu mai târziu decât în decurs de 7 zile.

4.12. Doar Fondatorul poate rechema membrul Consiliului. Dacă acțiunile membrului Consiliului au cauzat daune sau prejudicii asupra imaginii KHSI – Moldova Association, Președintele Consiliului va informa Fondatorul nu mai târziu decât în decurs de 7 zile.

4.13. Consiliul are următoarele prerogative exclusive:

- Aprobarea modificărilor și amendamentelor Statului;
- Definirea principiilor generale de ghidare și strategiei KHSI – Moldova Association în limitele scopurilor și obiectivelor sale, numărul și conținutul programelor Asociației;
- Aprobarea planului de activități al KHSI – Moldova Association;
- Aprobarea bugetelor anuale ale KHSI – Moldova Association;
- Desemnarea și demiterea Președintelui Consiliului, Directorului Executiv și a Cenzorului, luând în considerație art. 4.3.
- Decizia privind finanțarea proiectelor care corespund obiectivelor prevăzute în prezentul Statut;
- Decizia privind deschiderea reprezentanțelor, filialelor, societăților economice și / sau participarea în activitatea societăților economice, aprobarea Statutului acestora;
- Examinarea rapoartelor financiare și de activitate ale Președintelui Consiliului și ale Directorului Executiv;
- Decizia de lichidare a KHSI – Moldova Association în conformitate cu Statutul și legea națională;
- Orice altă decizie, care este în afara competenței exclusive ale altor organe ale KHSI – Moldova Association, ceea ce semnifică că Consiliul poate lua orice alte decizii care nu sunt menționate mai sus și nu sunt în competența Fondatorului, Directorului Executiv, Președintelui sau Cenzorului (alte organe ale KHSI – Moldova Association).

4.14. Președintele Consiliului KHSI – Moldova Association

Președintele Consiliului KHSI – Moldova Association este ales dintre și de către membrii Consiliului pentru un termen de trei ani. Aceiași persoană poate servi ca Președinte ale Consiliului numai pentru două termene. Competența Președintelui Consiliului KHSI – Moldova Association:

- Asigură legătura dintre Asociație și Fondator;
- Supraveghează pregătirea ședințelor Consiliului;
- Prezidează și coordonează ședințele Consiliului;
- Supraveghează conflictul de interese apărut în cadrul diferitor organe ale KHSI – Moldova Association;
- Mediază conflictele între membrii diferitor organe ale Asociației;
- Asigură comunicarea eficientă între Consiliu și Management.



Handwritten signature in blue ink.

- 4.15. Președintele Consiliului poate fi eliberat în baza propunerii unui dintre membrii Consiliului prin simpla majoritate de voturi, excluzând votul Președintelui.

c) Directorul Executiv

- 4.16. Directorul Executiv al KHSI – Moldova Association este desemnat în bază competitivă de către Consiliul de Directori pentru o perioadă de doi ani, luând în considerație art. 4.3. și are următoarele funcții:

- Reprezintă Asociația în lucrul cu statul, instituțiile și organizațiile naționale și internaționale, alte persoane fizice sau legale;
- Coordonează activitatea Asociației în conformitate cu principiile generale și strategiile adoptate de către Consiliu;
- Acționează din numele KHSI – Moldova Association fără un mandat special și reprezintă interesele Asociației în relațiile cu autoritățile publice, instituțiile judiciare, financiare sau alte instituții publice sau private;
- Asigură dezvoltarea programelor KHSI – Moldova Association în cadrul strategiei adoptate de către Consiliu;
- Administrează proprietatea KHSI – Moldova Association în conformitate cu Statutul și legislația Moldavă în vigoare;
- Asigură stricta implementare a hotărârilor Consiliului și altor organe ale KHSI – Moldova Association;
- Elaborează politicile și strategiile și le prezintă pentru aprobare în fața Consiliului;
- Elaborează planul anual de activitate al KHSI – Moldova Association și îl prezintă Consiliului pentru aprobare. Planul de activitate este prezentat împreună cu raportul de activitate în cadrul perioadei 15 decembrie – 15 ianuarie a fiecărui an;
- Elaborează bugetul anual și raportul financiar și le prezintă Consiliului pentru aprobare;
- Adoptă ordinele, regulamentele, instrucțiunile, semnează contracte, acorduri de cooperare, mandate, alte documente necesare pentru activitatea curentă a KHSI – Moldova Association;
- Angajează, promovează, sancționează și eliberează personalul KHSI – Moldova Association, fixează remunerarea acestuia, compensațiile și suplimentele.

d) Cenzorul

- 4.17. Cenzorul este organul de monitorizare a activităților financiare ale Asociației. Cenzorul este desemnat de către Consiliul de Directori pentru o perioadă de doi ani.
- 4.18. Cenzorul monitorizează activitatea financiară a Asociației, cheltuielile, corectitudinea evidenței contabile, înregistrările activelor, conformitatea activităților Asociației cu Statutul și implementarea hotărârilor organelor de conducere ale Asociației. Activitățile de monitorizare ale Cenzorului și orice alte rapoarte aferente trebuie efectuate la timp și să nu fie întârziate nerezonabil după cum e determinat de practicile generale de afaceri.
- 4.19. Cenzorul are acces nelimitat la toată documentația Asociației. Acesta poate solicita orice document din partea organelor de conducere și celor executive, care-l va oferi într-o perioadă rezonabilă de timp.
- 4.20. În baza controalelor efectuate Cenzorul prezintă un raport privind activitățile Asociației spre finele anului financiar. Raportul va fi prezentat Fondatorului și Consiliului de Directori.
- 4.21. Cenzorul este remunerat în conformitate cu timpul utilizat pentru efectuarea funcțiilor sale.
- 4.22. Dacă apar orice transgresiuni în cadrul activității Asociației Cenzorul are dreptul să convoace Consiliul de Directori și să solicite eliminarea transgresiunilor depistate.

5. CONFLICTELE DE INTERES. SOLUȚIONAREA CONFLICTELOR

- 5.1. Conflict de interese e considerată situația când o persoană, membru al oricărui organ de decizie, ar putea avea un interes material care intră în conflict cu interesele Asociației.
- 5.2. Persoana care ar putea avea un interes în luarea unei anumite decizii, ar putea fi:

- Membru al oricărui organ al Asociației;
- Părinte, copil sau rudă până la gradul trei al oricărui membru al organelor Asociației.



[Handwritten signature]

- 5.3. Asociația nu va admite nici-un conflict de interese în activitatea sa. Persoana care deține un interes în luarea unei anumite decizii este obligat să declare astfel de situații în scris către Consiliul de Directori înainte de luarea acestei decizii.
- 5.4. Tranzacția cu un conflict de interese se va efectua de către Asociație numai în baza hotărârii Consiliului adoptate anterior de 2/3 majoritare a membrilor care nu dețin astfel de interese. Dacă mai mult de 1/2 din membrii Consiliului dețin astfel de interese, tranzacția va fi efectuată numai cu consimțământul scris al Fondatorului. Persoanele interesate nu vor participa în cadrul procedurii de vot și nu vor participa la ședința în cadrul căreia o astfel de decizie e luată.
- 5.5. Tranzacția încheiată în situația unui conflict de interese fără urmărirea procedurii descrise în p.5.4. este nulă. Persoana care n-a declarat privind situația unui conflict de interese va repara întreaga daună cauzată Asociației.
- 5.6. Organele de conducere și executive ale Asociației sunt create în așa mod încât să evite la maximum situațiile posibile de conflict de interes.
- 5.7. Membrii organelor de conducere și executive nu pot fi în același timp membri ai oricărui altui organ al Asociației.

6. PROPRIETATEA, CONSTITUIREA ȘI DISPUNEREA DE PROPRIETATE

6.1. Proprietatea KHSI – Moldova Association constă din:

- Contribuția inițială a Fondatorului în mărime de (\$ 1,000.00) dolari SUA, transferați Asociației în procesul de înregistrare conform prevederilor Hotărârii de Constituire;
- Contribuțiile anuale ale Fondatorului în mărime de (\$ 1,000.00) dolari SUA conform prevederilor Hotărârii de Constituire;
- Caritate și donații oferite de către Fondator, alte asociații, instituții, persoane fizice și legale atât din Republica Moldova, cât și de peste hotare;
- Resursele obținute din bugetul public național și fondurile extrabugetare;
- Mijloacele obținute în rezultatul investirii resurselor;
- Beneficii care rezultă din activitatea economică și de producere a KHSI – Moldova Association și a întreprinderilor stabilite legal de către Asociație;
- Beneficii din activități de publicare;
- Alte beneficii obținute legal.

- 6.2. Donațiile și moștenirile din partea părților terțe pot fi în formă de bani, atât în valută națională, cât și în valută străină, bunuri, active, drepturi de autor, drepturi de proprietate, acțiuni și obligațiuni, etc.
- 6.3. Proprietatea Asociației poate fi utilizată numai în conformitate cu scopurile Asociației. Această proprietate nu poate fi utilizată pentru beneficiul Fondatorului, membrii organelor de decizie și personalul. Asociația nu va susține activitățile partidelor politice, coalițiilor electorale sau orice candidați la o funcție în cadrul autorităților publice și nu va utiliza beneficiile sale și proprietatea pentru finanțarea acestor unități.
- 6.4. Proprietatea atribuită de către Fondator Asociației în proprietatea acesteia nu poate fi dată în judecată contra obligațiilor Fondatorului.

7. FILIALE

- 7.1. KHSI – Moldova Association are dreptul să creeze filiale pe teritoriul Republicii Moldova și peste hotare.
- 7.2. Filialele Asociației activează în conformitate cu legislația Moldavă, Statutul Asociației și Regulamentul privind Filialele.
- 7.3. Hotărârea de creare a unei filiale e luată de către Consiliul de Directori. Consiliul adoptă Regulamentele Filialei care urmează a fi înregistrată în conformitate cu legea.
- 7.4. Filialele create pe teritoriul Republicii Moldova nu sunt persoane juridice independente.
- 7.5. Proprietatea Filialei constă din bunuri încredințate administrației operaționale de către Asociație. Filiala exercită dreptul de a poseda, de a utiliza și de a dispune în limitele stabilite de Regulamentul adoptat de către Asociație.



- 7.6. Filiala este condusă de către Directorul Filialei desemnat de Consiliul de Directori al Asociației în bază competitivă. Competența drepturile și obligațiile Directorului Filialei sunt stabilite prin Regulamentul Filialei și prin contractul individual.
- 7.7. Directorul Filialei este responsabil pentru proprietate, resursele financiare și materiale consemnate Filialei.

8. PRINCIPIILE DE RAPORTARE ȘI TRANSPARENȚĂ

- 8.1. KHSI – Moldova Association va asigura transparența tuturor activităților în fața autorităților publice, donatorilor, partenerilor și beneficiarilor.
- 8.2. KHSI – Moldova Association va prezenta rapoartele financiare organelor de stat competente în conformitate cu legislația în vigoare a Republicii Moldova.
- 8.3. Cenzorul va prezenta rezultatele controlului către Consiliul de Directori în decurs de 180 zile de la încheierea anului financiar.
- 8.4. Directorul Executiv va prezenta raportul de activitate Consiliului în termenele, indicate în p. 8.3. al prezentului Statut.
- 8.5. O companie de audit va verifica activitatea KHSI – Moldova Association.
- 8.6. Raportul final de activitate al KHSI – Moldova Association și raportul de audit trebuie publicate.

9. MODIFICAREA STATUTULUI

- 9.1. Prezentul Statut poate fi modificat exclusiv de către Consiliul KHSI – Moldova Association prin cel puțin 2/3 de voturi. Propunerile privind modificarea Statutului pot parveni din partea membrilor diferitor organe ale KHSI – Moldova Association sau din partea personalului. Propunerile sunt prezentate Consiliului în scris. Consiliul va decide privind modificările propuse în cadrul unei ședințe ordinare sau extraordinare.

10. ÎNCETAREA ACTIVITĂȚII

- 10.1. Hotărârea privind lichidarea KHSI – Moldova Association este luată de Consiliu prin 2/3 voturi în conformitate cu prezentul Statut și legislația națională.
- 10.2. Procesul de lichidare al KHSI – Moldova Association este efectuat de comisia de lichidare. Comisia de lichidare constă din cel puțin trei membri desemnați de Consiliu, precum și hotărârea de lichidare.
- 10.3. Comisia de lichidare preia administrarea activităților curente ale Asociației din momentul formării acesteia.
- 10.4. Urmare a îndeplinirii obligațiilor față de bugetul public și creditori, distribuirea și alocarea activelor rămase este donată unei Asociații sau altor organizații neguvernamentale, care urmăresc aceleași scopuri, în baza hotărârii comisiei de lichidare. Proprietatea rămasă după îndeplinirea obligațiilor față de creditori nu poate fi distribuită Fondatorilor, membrilor diferitor organe ale KHSI – Moldova Association sau personalului.

Aprobat de Consiliul de Directori al KHSI International
Pe 30 septembrie 2003.

Semnătura Președintelui Corporației

Jurat și semnat în prezența mea la 30 octombrie 2003
Semnătura notarului Nancy L. Breski

Amprenta și sigilul notarului public Nancy L. Breski



Traducerea acestui text din limba engleză în limba moldovenească a fost efectuată de traducătorul Maniuc Laura la douăzeci și unu iunie anul două mii patru, mun. Chișinău, Republica Moldova.

Semnătura traducătorului

Maniuc Laura

Republica Moldova

Biroul notarului Andrei Bloșenco

Sediul: mun. Chișinău, str. Academiei, nr. 5, of.110.

Tel.73-87-59.

Douăzeci și unu iunie, anul două mii patru.

Eu, notar Andrei Bloșenco, în baza art. 69 al Legii nr. 1453-XV din 08.11.2002, legalizez semnătura traducătorului netitular Maniuc Laura, cunoscută mie.

S-a înregistrat cu nr. 2034

Taxa de stat 1 leu

Serviciile notariale 15 lei



CUSUTE,
NUMEROTATE
ȘI SIGILATE
25/douăzeci FIL
p. Cneș
NOTAR *[Signature]*



[Signature]